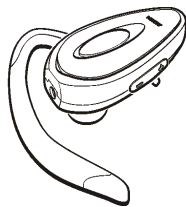


# Беспроводная минигарнитура Nokia (HS-36W)

## Руководство по эксплуатации

---



9239253  
Выпуск 2 RU



## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

КОРПОРАЦИЯ NOKIA заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие HS-36W соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/EC. Копию Декларации соответствия можно загрузить с Web-страницы [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0681



Знак перечеркнутого мусорного контейнера означает, что в странах ЕС по окончании срока службы изделие подлежит отдельной утилизации. Не уничтожайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами.

© Nokia, 2005 г. С сохранением всех прав.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

Nokia и Nokia Connecting People являются зарегистрированными торговыми знаками корпорации Nokia. Названия других продуктов или компаний, указанные здесь, могут быть товарными знаками или товарными именами соответствующих владельцев.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.

Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Доступность конкретных продуктов может зависеть от региона. Обратитесь к ближайшему представителю Корпорации Nokia.

Несанкционированные изменения и переделки данного устройства могут привести к аннулированию полномочий пользователя на работу с оборудованием.

#### Ограничение экспорта

Данное устройство может содержать компоненты, технологии и/или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Нарушение экспортного законодательства запрещено.

9239253/Выпуск 2 RU

Телефон горячей линии Nokia: +7 (095) 727-22-22

Факс: +7 (095) 795-05-03

125009, Москва, Тверская, ул., 7, а/я 25 Nokia

# Содержание

---

<b>1. Введение .....</b>	<b>5</b>
Технология беспроводной связи Bluetooth .....	5
<b>2. Знакомство .....</b>	<b>7</b>
Зарядные устройства и аккумуляторы.....	8
Зарядка аккумулятора .....	8
Включение и выключение минигарнитур .....	9
Сопряжение минигарнитур с совместимым телефоном .....	10
<b>3. Основные операции .....</b>	<b>11</b>
Ношение минигарнитур на другом ухе .....	11
Обработка вызовов.....	11
Правильное хранение минигарнитур .....	12
Устранение неполадок.....	13
<b>4. Информация об аккумуляторах .....</b>	<b>14</b>
<b>Уход и техническое обслуживание.....</b>	<b>16</b>

# 1. Введение

---

Беспроводную минигарнитуру Nokia (HS-36W) можно использовать с совместимыми телефонами, поддерживающими технологию беспроводной связи Bluetooth. Беспроводная минигарнитура предоставляет свободу и в автомобиле, и на рабочем месте – вызовы можно посылать и принимать, не прикасаясь к мобильному телефону.

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед использованием минигарнитуры. Прочитайте также руководство по эксплуатации телефона, в котором содержатся важные сведения о технике безопасности и обслуживании. Храните минигарнитуру в недоступном для детей месте.

## ■ Технология беспроводной связи Bluetooth

Технология беспроводной связи Bluetooth позволяет соединять совместимые коммуникационные устройства без кабелей. Для установления соединения Bluetooth необязательно, чтобы телефон и минигарнитура находились в пределах видимости друг друга, однако расстояние между ними должно быть не более 10 метров. Помехи для соединения могут создаваться препятствиями, например, стенами, а также другими электронными устройствами.

Минигарнитура совместима с устройствами Bluetooth версии 1.2 и поддерживает следующие профили Bluetooth: профиль минигарнитуры 1.1 и профиль громкой связи 1.0. Информацию о совместимости данного

устройства с другими устройствами можно получить у изготовителей этих устройств.

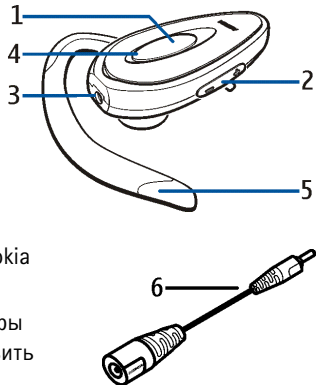
В некоторых странах на применение устройств Bluetooth могут быть наложены ограничения. Информацию об этом можно получить в местных органах власти или у поставщика услуг.

## 2. Знакомство

---

Минигарнитура состоит из следующих компонентов:

- Световой индикатор (1)
- Клавиши регулировки громкости (2)
- Разъем для подключения зарядного устройства (3)
- Кнопка ответа на вызов/завершения вызова (4)
- Дужка (5)
- Кабель адаптера зарядного устройства Nokia (CA-71) (6)



Перед началом использования минигарнитуры необходимо зарядить аккумулятор и установить сопряжение совместимого телефона с минигарнитурой.



**Примечание.** Некоторые детали минигарнитуры обладают магнитными свойствами. Возможно притяжение металлических предметов к минигарнитуре, а лицам, пользующимся слуховыми аппаратами, не следует подносить минигарнитуру к слуховому аппарату. Не храните рядом с минигарнитурой кредитные карточки и другие магнитные носители информации - это может привести к уничтожению информации.

## ■ Зарядные устройства и аккумуляторы

Перед подключением к телефону зарядного устройства выясните его номер модели. Для подключения к беспроводной минигарнитуре Nokia (HS-36W) предназначены зарядные устройства типа ACP-12 и LCH-12.



**Внимание!** Используйте только те аккумуляторы и зарядные устройства, применение которых с данным конкретным устройством рекомендовано компанией Nokia. Применение любых других аксессуаров может привести к аннулированию гарантий и сертификатов и может быть опасным.

По вопросам приобретения рекомендованных аксессуаров обращайтесь к дилеру. Отсоединяя кабель питания аксессуара, держитесь за вилку, а не за шнур.

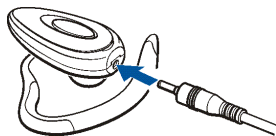
## ■ Зарядка аккумулятора

Минигарнитура содержит внутренний неизвлекаемый перезаряжаемый аккумулятор. Не пытайтесь извлекать аккумулятор из устройства, так как это может повредить устройство.

1. Проверьте, что кабель адаптера зарядного устройства Nokia (CA-71) подключен к зарядному устройству из комплекта поставки минигарнитур. Если это не так, подключите один конец кабеля адаптера к кабелю зарядного устройства.



2. Подсоедините провод адаптера к минигарнитуре.
3. Включите зарядное устройство АСР-12 в сетевую розетку или зарядное устройство LCH-12 в разъем питания аксессуаров автомобиля. Во время зарядки индикатор непрерывно горит синим цветом.



- Во время зарядки минигарнитура отключается и не работает.
4. Когда аккумулятор полностью заряжен, синий индикатор выключается. Выключите зарядное устройство из розетки или разъема питания аксессуаров и отключите его от минигарнитуры. Отсоединяя кабель питания зарядного устройства, держитесь за вилку, а не за шнур.

Время работы наушника от полностью заряженного аккумулятора достигает 6 часов в режиме разговора и 110 часов в режиме ожидания. (Минигарнитура находится в режиме ожидания, когда она включена, но не используется для разговора.)

При разрядке аккумулятора загорается красный индикатор. Зарядите аккумулятор.

## ■ Включение и выключение минигарнитуры

Для включения нажмите кнопку ответа на вызов/завершения вызова и удерживайте ее нажатой в течение одной секунды. Для выключения нажмите кнопку ответа на вызов/завершения вызова и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд.

## ■ Сопряжение минигарнитуры с совместимым телефоном

Проверьте, что минигарнитура включена, и переключите ее в режим сопряжения: одновременно нажмите кнопку ответа на вызов/завершения вызова и клавишу увеличения громкости (+) и удерживайте их нажатыми не менее 5 секунд, пока не загорится синий индикатор. Индикатор горит в течение 5 минут, за это время можно выполнить сопряжение с совместимым мобильным телефоном.

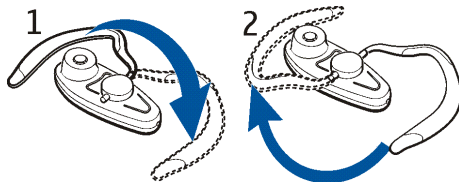
1. Выполните в телефоне поиск устройств Bluetooth. Инструкции см. в руководстве по эксплуатации телефона.
  2. Когда телефон обнаружит минигарнитуру HS-36W, подтвердите сопряжение в телефоне.
  3. В ответ на запрос кода доступа Bluetooth минигарнитуры, введите 0000.
- Если сопряжение не выполнено, выполните сопряжение устройств повторно. Сопряжение минигарнитуры с телефоном требуется выполнить только один раз.
- В случае успешного сопряжения синий индикатор начинает мигать. Минигарнитура находится в режиме ожидания и готова к работе.

### 3. Основные операции

---

#### ■ Ношение минигарнитуры на другом ухе

Минигарнитура HS-36W готова к ношению на правом ухе. Для ношения ее на левом ухе аккуратно переверните (1) и разверните дужку (2).



#### ■ Обработка вызовов

Для ответа на вызов нажмите клавишу ответа на вызов на мобильном телефоне или кратковременно нажмите кнопку ответа на вызов/завершения вызова минигарнитуры. Если не требуется отвечать на вызов, нажмите и удерживайте нажатой в течение приблизительно одной секунды кнопку ответа на вызов/завершения вызова минигарнитуры.

Для отправки вызова наберите номер на мобильном телефоне и нажмите клавишу ответа на вызов на телефоне. Вызов автоматически переводится на минигарнитуру.

Для повторного вызова последнего набранного номера нажмите и удерживайте нажатой кнопку ответа на вызов/завершения вызова минигарнитуры в течение приблизительно одной секунды, когда отсутствует активный вызов.

Если телефон поддерживает голосовой набор номера и отсутствует активный вызов, кратковременно нажмите кнопку ответа на вызов/завершения вызова минигарнитуры и выполните голосовой вызов, как описано в руководстве по эксплуатации телефона. Для улучшения распознавания записывайте голосовые метки с помощью минигарнитуры.

Для увеличения или уменьшения громкости минигарнитуры нажимайте одну из клавиш регулировки громкости до тех пор, пока не будет достигнут удовлетворительный уровень громкости.

Для завершения вызова нажмите клавишу разъединения на мобильном телефоне или кратковременно нажмите кнопку ответа на вызов/завершения вызова минигарнитуры.

## ■ Правильное хранение минигарнитуры

Храните минигарнитуру в выключенном состоянии в защищенном месте.

Не допускайте хранения при высокой температуре (выше 60°C), например, в нагретом автомобиле или под действием прямых солнечных лучей. В результате хранения при высоких температурах ухудшаются технические характеристики и снижается время работы аккумулятора. Низкие температуры (до -10°C) снижают время работы аккумулятора и влияют на работу устройства.

## ■ Устранение неполадок

### **Низкое качество звука.**

Оптимальные характеристики достигаются при ношении минигарнитуры и мобильного телефона на одной и той же стороне тела или в пределах прямой видимости.

### **Возникают затруднения при выполнении сопряжения, несмотря на индикацию телефона об обратном.**

Возможно, в мобильном телефоне удалено сопряжение с минигарнитурой. Выполните сопряжение устройств повторно.

### **В минигарнитуре отсутствует звук. Выполните следующие действия:**

- Увеличьте громкость минигарнитуры, нажимая на клавишу увеличения громкости (+).
- Проверьте сопряжение минигарнитуры с телефоном.
- Убедитесь в том, что телефон подключен к минигарнитуре. В противном случае выполните сопряжение устройств повторно.

## 4. Информация об аккумуляторах

---

Данное устройство рассчитано на питание от аккумулятора. Оптимальные рабочие характеристики нового аккумулятора достигаются только после двух или трех полных циклов зарядки/разрядки. Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. Для зарядки аккумулятора предназначено только зарядное устройство из комплекта поставки.

Неиспользуемое зарядное устройство следует отключать от источника питания и от телефона. Не оставляйте аккумулятор подключенным к зарядному устройству. Избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается. Слишком высокая или слишком низкая температура снижает емкость аккумулятора.

Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению. Не используйте неисправные зарядные устройства и аккумуляторы.

При продолжительном воздействии на устройство повышенной или пониженной температуры (например, летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Старайтесь хранить аккумулятор при температуре 15...25°C. Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности устройства даже в том случае, если аккумулятор

полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0°C.

Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания! Утилизация отслуживших аккумуляторов осуществляется в соответствии с местным законодательством. Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

## Уход и техническое обслуживание

---

Данное устройство разработано и изготовлено с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Следуйте приведенным ниже рекомендациям – это позволит выполнить все условия предоставления гарантии.

- Храните аксессуары в недоступном для детей месте.
- Оберегайте устройство от влаги. Атмосферные осадки, влага и все виды жидкостей содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем. При попадании влаги в устройство отсоедините аккумулятор и полностью высушите устройство перед повторной установкой аккумулятора.
- Не используйте и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов.
- Не храните устройство при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств, повредить аккумуляторы и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните устройство при пониженной температуре. При повышении температуры устройства (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги внутри корпуса, что вызывает повреждение электронных плат.
- Не пытайтесь вскрывать корпус устройства способом, отличным от приведенного в данном руководстве.
- Оберегайте устройство от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.



- Не используйте для чистки устройства агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.
- Не раскрашивайте устройство. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.

Все приведенные выше рекомендации в равной степени относятся к устройству, аккумулятору, зарядному устройству и всем аксессуарам. При нарушении нормальной работы устройства обратитесь в ближайший специализированный сервисный центр.